



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

woensdag

30-04-2008

Voormiddag

mercredi

30-04-2008

Matin

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a+VI.Pro</i>	<i>socialistische partij anders + VlaamsProgressieven</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de plannen voor een kilometerheffing" (nr. 4312)	1
<i>Sprekers: Christian Brotcorne, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	
Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "het nacht- en weekendtarief voor elektriciteit" (nr. 4907)	2
<i>Sprekers: Marie-Martine Schyns, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	
Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de schadelijke uitstoot van dieselmotoren" (nr. 4461)	4
<i>Sprekers: Christian Brotcorne, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	
Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de energieveiligheid" (nr. 4649)	6
<i>Sprekers: Christian Brotcorne, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	
Samengevoegde vragen van	10
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "het aanmoedigen van de productie van agrobrandstoffen" (nr. 4817)	10
- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de ontwikkeling van de agrobrandstoffen in het licht van de voedselcrisis" (nr. 4827)	10
<i>Sprekers: Christian Brotcorne, Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	
Samengevoegde vragen van	17
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de groep van experts aangeduid om het probleem te onderzoeken van groene stroom die niet op het net kan worden aangesloten" (nr. 4591)	17
- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de aanpassing van de distributienetten aan de groene stroom" (nr. 4668)	17
<i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	
Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de publicatie van een infobrochure inzake elektromagnetische velden en gezondheid, en over de aanpassing van de website van de FOD" (nr. 4926)	20
<i>Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	
Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister	23

SOMMAIRE

Question de M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet de taxation au kilomètre" (n° 4312)	1
<i>Orateurs: Christian Brotcorne, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Énergie	
Question de Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le tarif de nuit et de week-end de l'électricité" (n° 4907)	2
<i>Orateurs: Marie-Martine Schyns, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Énergie	
Question de M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les émissions nocives des moteurs diesel" (n° 4461)	4
<i>Orateurs: Christian Brotcorne, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Énergie	
Question de M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la sécurité énergétique" (n° 4649)	6
<i>Orateurs: Christian Brotcorne, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Énergie	
Questions jointes de	10
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'encouragement de la production des agrocarburants" (n° 4817)	10
- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le développement des agrocarburants face à la crise alimentaire" (n° 4827)	10
<i>Orateurs: Christian Brotcorne, Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Énergie	
Questions jointes de	17
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le groupe d'experts chargé d'examiner le problème de l'électricité verte qui ne peut être raccordée au réseau" (n° 4591)	17
- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'adaptation des réseaux de distribution au courant vert" (n° 4668)	17
<i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Énergie	
Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la publication d'une brochure d'information relative aux champs électromagnétiques et à la santé, et sur l'adaptation du site internet du SPF" (n° 4926)	20
<i>Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Énergie	
Question de M. Philippe Henry au ministre du	23

van Klimaat en Energie over "de leesbaarheid van de informatie inzake de CO2-uitstoot van voertuigen in de reclame" (nr. 4933)

Sprekers: **Philippe Henry, Paul Magonette**,
minister van Klimaat en Energie

Climat et de l'Énergie sur "la lisibilité de l'information concernant les émissions de CO2 des véhicules dans la publicité" (n° 4933)

Orateurs: **Philippe Henry, Paul Magonette**,
ministre du Climat et l'Énergie

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

WOENSDAG 30 APRIL 2008

Voormiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 30 AVRIL 2008

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.29 uur en voorgezeten door de heer Bart Laeremans.
La séance est ouverte à 10.29 heures et présidée par M. Bart Laeremans.

Le **président**: Nous allons commencer, wel een kwartier later dan afgesproken. Ik hoop dat het geen gewoonte wordt in deze commissie.

01 Question de M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le projet de taxation au kilomètre" (n° 4312)

01 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de plannen voor een kilometerheffing" (nr. 4312)

01.01 **Christian Brotcorne** (cdH): Monsieur le président, je vous prie tout d'abord de m'excuser pour mon retard, mais j'assistais à la commission des Relations extérieures, qui est simultanée à celle-ci, où se tient un débriefing sur la mission au Congo. Vous comprendrez qu'il est parfois un peu difficile d'organiser nos agendas.

Monsieur le ministre, ma première question a trait au projet de taxation au kilomètre. Vous n'ignorez pas que le ministre-président de la Région wallonne a exprimé cette position relativement nouvelle dans la perspective d'une taxation variable des automobiles en fonction des kilomètres parcourus. À l'instar de la Flandre et de Bruxelles, la Wallonie semble donc à présent favorable à ce système de taxation des véhicules utilisant les nouvelles technologies disponibles pour adapter la charge fiscale à la distance parcourue, voire même au type de parcours.

Ce système existe déjà pour les camions en Allemagne, aux Pays-Bas et au Grand-Duché de Luxembourg. Si la Belgique rejoint ce groupe, cela représentera un trafic encore plus important dans un espace continu, ce qui incitera peut-être à adopter une norme européenne.

Monsieur le ministre, mes questions sont les suivantes.

En tenant compte du fait que les Régions sont compétentes en

01.01 **Christian Brotcorne** (cdH): In navolging van Vlaanderen en Brussel heeft Wallonië zich bij monde van de Waalse minister-president uitgesproken voor een variabele kilometerheffing voor voertuigen. Dankzij de nieuwe technieken zou de fiscale belasting aldus aan een aantal variabelen kunnen worden aangepast – een systeem dat in Duitsland, Nederland en het Groothertogdom Luxemburg reeds voor het vrachtverkeer over de weg bestaat. Als België zich bij die landen aansluit, zal dat misschien tot de invoering van een Europese norm aanzetten.

Welke rol zal de federale overheid in dit dossier spelen?

Wordt er met onze buurlanden overleg gepleegd?

matière de fiscalité automobile, quelle sera l'implication de l'État fédéral dans ce dossier? Quelle est votre position à ce sujet?

Y a-t-il un espace de concertation avec les pays voisins, notamment ceux qui pratiquent déjà le système avec les poids lourds?

À votre connaissance, ces pays ont-ils des projets concernant les voitures?

Ce mode de taxation innovant est-il ou pourrait-il être débattu au niveau européen en vue d'une possible harmonisation?

01.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, monsieur Brotcorne, comme vous l'indiquez dans votre question, il s'agit d'une compétence régionale; il existe bien un espace de concertation Benelux, mais comme il est de compétence régionale, je n'y suis pas impliqué.

Au niveau européen, une proposition de directive concernant un cadre de taxation afin d'intégrer les émissions de CO₂ des voitures est en discussion au Conseil ECOFIN. Le ministre des Finances pourra vous en dire plus à ce propos.

Par ailleurs, à la demande des ministres régionaux de la Mobilité et de M. Schouppe, secrétaire d'État à la Mobilité, ce sujet est inscrit sur la table du Printemps de l'environnement. J'espère donc que nous pourrions à cette occasion avoir un premier échange de vues, voire un accord sur cette technique dans le cas où elle rencontrerait un large assentiment.

Comme c'est une compétence régionale, il appartient aux Régions de se mettre d'accord.

01.03 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le ministre, il s'agit effectivement d'une compétence régionale, comme vous l'avez bien dit, mais peut-être le fédéral peut-il intervenir au niveau européen où une harmonisation serait souhaitable.

J'entends que vous me parlez à la fois de vos collègues Reynders et Schouppe à ce stade. Je pense que votre contribution pourrait également être intéressante, ne serait-ce que dans le cadre du Printemps de l'environnement. En effet, tout ceci participe peut-être à une meilleure gestion des gaz à effet de serre.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Monsieur Brotcorne, cela vous conviendrait-il que votre collègue Schyns pose sa question maintenant vu qu'elle était déjà arrivée tout au début de la commission et qu'elle est pressée? Je vous remercie de votre accord.

02 Question de Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le tarif de nuit et de week-end de l'électricité" (n° 4907)

02 Vraag van mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "het nacht- en weekendtarief voor elektriciteit" (nr. 4907)

02.01 Marie-Martine Schyns (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, je reviens simplement sur une réponse que vous avez

Hebben die landen plannen in verband met het personenverkeer over de weg?

Zou die innovatieve belastingheffing niet op Europees niveau geharmoniseerd kunnen worden?

01.02 Minister Paul Magnette: Er vindt wel degelijk overleg plaats op het niveau van de Benelux maar aangezien het een gewestelijke bevoegdheid betreft, neem ik er niet aan deel.

Op Europees niveau bespreekt de Ecofin-Raad momenteel een voorstel voor een richtlijn betreffende een belastingregeling waarin de CO₂-uitstoot van wagens zou worden opgenomen. De minister van Financiën kan u daar meer over vertellen.

Dit onderwerp zal ook worden besproken tijdens de Lente van het leefmilieu.

01.03 Christian Brotcorne (cdH): Misschien kan de federale overheid ageren op Europees niveau, waar een harmonisatie wenselijk zou zijn.

Uw bijdrage zou even interessant kunnen zijn als die van uw collega's Reynders en Schouppe.

02.01 Marie-Martine Schyns (cdH): Ik kom terug op een

apportée à une question orale de mon prédécesseur, Melchior Wathelet, et qui concernait les tarifs d'électricité de nuit et de week-end. Sa suggestion, qui nous paraît tout à fait intéressante, était de savoir s'il était possible d'étendre ce tarif de nuit et de week-end également aux jours fériés. Dans votre réponse, vous aviez précisé que vous demanderiez un avis à la CREG, notamment pour obtenir une analyse un peu circonstanciée sur la possibilité ou non de cette extension.

Monsieur le ministre, cet avis a-t-il été rendu? Une analyse vous a-t-elle été fournie?

02.02 Paul Magnette, ministre: Madame Schyns, je vous souhaite tout d'abord la bienvenue dans cette commission.

Conformément à ce que j'avais signalé à M. Melchior Wathelet en réponse à sa question orale n° 1640, j'ai en effet soumis pour analyse à la CREG la proposition qu'il avait formulée et, dans une étude du 6 mars dernier, la CREG a émis les observations suivantes.

D'abord, contrairement à l'extension du tarif de nuit au week-end, celle aux jours fériés aurait un impact très limité: 150 heures par an, c'est-à-dire 1,72% de la période totale sur un an. Il est peu probable dès lors que cette mesure tarifaire entraîne un important transfert des consommations, même si elle peut présenter un avantage pour les clients disposant d'un compteur bi-horaire.

Pour les gestionnaires de réseaux de distribution et les fournisseurs, les mesures pourraient créer une légère perte de revenus puisque le nombre d'heures facturées au tarif de nuit augmenterait et ils souhaiteront certainement que leurs recettes globales demeurent inchangées. Cela susciterait une hausse des tarifs de jour et/ou de nuit, comme cela avait été effectué lors de l'extension au week-end à partir du 1^{er} janvier 2007. Il conviendrait alors de ne pas pénaliser les consommateurs disposant d'un compteur mono-horaire et de limiter les éventuelles adaptations à ceux qui bénéficient d'un compteur bi-horaire.

Sur le plan légal, il faut noter que l'extension du tarif de nuit au week-end avait donné lieu à l'adaptation par un arrêté ministériel du 21 décembre 2006 de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 relatif aux tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci. Conformément à l'article 129 de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, l'arrêté royal du 11 juillet 2002 ne reste toutefois en vigueur que jusqu'à l'année d'exploitation 2008.

Un nouvel arrêté royal devra donc être adopté très prochainement, sur la base de la loi de 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, afin de créer le cadre réglementaire nécessaire à l'établissement des tarifs pluriannuels pour les années d'exploitation 2009 à 2012. En conséquence, je veillerai à ce que ce prochain arrêté tarifaire puisse inclure l'extension du tarif de nuit aux jours fériés légaux, de manière à réduire les consommations d'électricité durant les heures de pointe et à favoriser leur déplacement vers les périodes plus calmes.

Même si son impact sera nettement plus limité que celui de

mondelinge vraag van mijn voorganger, de heer Melchior Wathelet, in verband met het nacht- en weekendtarief voor elektriciteit. Hij had gevraagd of het mogelijk was dat nacht- en weekendtarief ook op de feestdagen van toepassing te maken. U heeft geantwoord dat u de CREG een advies zou vragen. Heeft u dat advies inmiddels ontvangen?

02.02 Minister Paul Magnette: Op 6 maart jongstleden heeft de CREG de volgende opmerkingen gemaakt. Ten eerste zou de uitbreiding van het nachttarief tot de feestdagen een zeer beperkte impact hebben: 150 uren per jaar, wat neerkomt op 1,72 procent van de totale periode over een jaar, wat ongetwijfeld weinig aantrekkelijk zou zijn. De netbeheerders en de leveranciers zouden gegarandeerd het lichte inkomstenverlies dat daardoor ontstaat, via een tariefverhoging willen compenseren. In dat geval zouden we er moeten op toezien dat de verbruikers met een eenvoudige meter niet benadeeld worden en dat enkel de tarieven van de bezitters van een tweevoudige meter eventueel zouden aangepast worden.

Eerstdaags zal er een nieuw koninklijk besluit moeten worden goedgekeurd, gestoeld op de wet van 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, teneinde het noodzakelijke raamwerk te creëren voor de vastlegging van de meerjarentarieven voor de exploitatiejaren 2009 tot 2012. Ik zal erop toezien dat dit nieuwe besluit de mogelijkheid biedt om het nachttarief tot de wettelijke feestdagen uit te breiden, teneinde de verschuiving van het elektriciteitsverbruik van de piek naar de dalperiodes aan te moedigen.

Die maatregel zal in vergelijking met de uitbreiding van het

l'extension du tarif de nuit au week-end, cette mesure peut avoir un effet bénéfique au niveau des réseaux de transport et de distribution mais également et surtout au niveau de la production d'électricité. Reste à voir si nos concitoyens attendront le 1^{er} mai pour faire leur lessive!

nachttarief naar het weekend slechts een geringe impact hebben, maar kan een gunstige invloed hebben op de werking van de netten en vooral op de productie.

02.03 Marie-Martine Schyns (cdH): Je ne manquerai pas de transmettre votre réponse aux personnes qui avaient interpellé celui qui est devenu un de vos collègues au gouvernement. Merci pour votre réponse.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

03 Question de M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les émissions nocives des moteurs diesel" (n° 4461)

03 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de schadelijke uitstoot van dieselmotoren" (nr. 4461)

03.01 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, le club automobile flamand VAB a publié très récemment les résultats d'une analyse consacrée aux effets nocifs des moteurs diesel comparés aux émissions des moteurs à essence. Le point de départ du propos est l'augmentation constante des achats de véhicules alimentés au diesel dans notre pays: aujourd'hui, ils représentent 80% des achats de véhicules neufs.

En général, les moteurs diesel modernes consomment moins et produisent donc moins de CO₂. Pour cette raison, ils sont avantagés par la politique d'incitants du gouvernement qui base la discrimination sur le seul rejet de dioxyde de carbone. Selon le VAB, cette approche est trop restrictive. En particulier, elle ne tient pas compte des autres polluants rejetés massivement par les mécaniques au diesel, notamment d'importantes quantités d'oxyde d'azote et de particules fines qui sont à l'origine de graves problèmes de santé publique: complications respiratoires, maladies cardio-vasculaires, etc.

Pour les particules fines, la solution technique existe et est déjà proposée par certains constructeurs, contre un supplément de prix non négligeable. Il s'agit de la mise en place d'un filtre à suie ou filtre à particules. Mais la politique actuelle ne tient pas compte de la présence d'un tel équipement. Et la proportion de véhicules neufs qui en sont équipés est très faible.

Toujours selon le VAB, "le gouvernement fédéral belge mène une politique contre-productive en octroyant un bonus aux voitures à faible rejet de CO₂, ce qui encourage les automobilistes à acheter une voiture diesel, laquelle est pourtant bien souvent démunie d'un filtre à particules. Or, les émissions de ce type de moteur sont plus toxiques que celles d'une voiture roulant à l'essence. Seule une voiture diesel sur sept ayant bénéficié en 2007 du bonus était livrée avec un filtre".

Certes, il ne faut pas remettre en question les objectifs de réduction des émissions de dioxyde de carbone et les moteurs diesel peuvent y contribuer utilement, mais ne convient-il pas d'être plus ambitieux et de profiter de l'élan actuel pour faire d'une pierre deux coups en modulant les incitants gouvernementaux dans l'optique de réduire les

03.01 Christian Brotcorne (cdH): Volgens de Vlaamse Automobilistenbond (VAB) voert de regering een contraproductief beleid door de aankoop aan te moedigen van voertuigen met lage CO₂-uitstoot. Er zijn immers steeds meer dieselveertuigen, die zich in dit geval bevinden, en die zelden uitgerust zijn met roetfilters (een op zeven in 2007). Zij zijn dus de oorzaak van de uitstoot die schadelijk is voor de gezondheid. Zou het niet raadzaam zijn twee vliegen in een klap te vangen en de stimuli aan te passen zodat de roetfilters algemeen gangbaar worden? Met de aanzienlijke bedragen die worden uitgegeven voor de wagen kan men een inspanning doen voor het milieu, een materie waar de bevolking steeds gevoeliger voor wordt.

Wat zijn de gevolgen van het stijgend aantal dieselveertuigen in omloop op het milieu en de volksgezondheid? Is de regering van plan dieselmotoren met roetfilters aan te moedigen? Bestaan er specifieke verplichtingen voor de vrachtwagens? Heeft u informatie over projecten voor Europese regelgeving tegen 2011?

Een vertegenwoordiger van de FOD Financiën in uw Lente van

émissions de gaz à effet de serre et de généraliser les filtres à particules sur les moteurs diesel?

het milieu lijkt me een goed idee, want fiscaliteit is een belangrijke tool in een milieubeleid.

Il y a certes un surcoût, mais les sommes consacrées par nos compatriotes ou par leurs employeurs à l'achat d'une voiture neuve sont importantes et permettent d'envisager un effort environnemental, surtout si les autorités publiques les encouragent financièrement. Les enquêtes d'opinion récentes montrent d'ailleurs que la sensibilité de la population aux questions d'environnement se développe très vite. C'est l'occasion de joindre le geste à la parole!

Monsieur le ministre mes questions sont les suivantes.

1. Quelles sont, selon vous, les conséquences du nombre croissant de véhicules diesel en circulation, du point de vue de la protection de l'environnement et du point de vue de la santé publique?
2. Le gouvernement envisage-t-il de modifier sa politique actuelle pour encourager l'équipement des moteurs diesel avec des filtres à particules? Cela vous paraît-il souhaitable?
3. Y a-t-il actuellement des obligations spécifiques pour les camions en la matière? Ceux-ci sont en effet de gros consommateurs de diesel.
4. Selon mes informations, l'Union européenne a des projets de réglementation dans ce domaine à l'horizon 2011. Qu'en est-il? Pouvez-vous nous faire part des informations dont vous disposez à ce sujet?

J'imagine que, sur un point de ma question relatif à la fiscalité automobile, vous me direz qu'il relève aussi de M. Reynders. Je trouvais cependant utile que vous incluiez un représentant du SPF Finances dans le cadre de votre Printemps de l'environnement car, très souvent, il apparaît que la fiscalité est un outil très important pour mener une réelle politique environnementale.

03.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, monsieur Brotcorne, j'ai entamé des discussions fructueuses avec le secrétaire d'État à la fiscalité verte, M. Bernard Clerfayt, qui participera effectivement aux travaux du Printemps de l'environnement, en particulier à ceux liés à la mobilité, d'une part, et à l'énergie, d'autre part, deux secteurs pour lesquels l'instrument fiscal représente un élément important.

03.02 Minister Paul Magnette: Dieselwagens vormen inderdaad een probleem voor de gezondheid en het milieu. We moeten zowel de vervuilingsspieken als de structurele achtergrondvervuiling aanpakken.

Pour en revenir aux véhicules diesel, il est incontestable qu'ils posent des problèmes de santé et d'environnement. Les particules et les oxydes d'azote entraînent des troubles pulmonaires et cardiaques. Les émissions d'oxyde d'azote entraînent également la formation d'ozone troposphérique. La réduction tant des pics de ces polluants que de la pollution structurelle de fond est un enjeu majeur.

Ik verbind me er daarom toe het bestaande beleid bij te sturen en een plan voor de lucht uit te werken, om zowel de uitstoot te verminderen als de belasting van het milieu door sectoren en deelsectoren die we als federale overheid kunnen beïnvloeden. Ik denk met name aan maatregelen om de penetratiegraad van roetfilters versneld op te trekken of om de eigenaars van de oudste wagens er, via een rechtstreeks

Pour ces raisons, je m'engage fermement à modifier la politique actuelle en préparant cette année un Plan Air, qui vise à réduire tant les émissions de ces polluants que les pressions exercées par les secteurs et cibles sur lesquels nous pouvons agir au niveau fédéral: les moteurs, les carburants, les produits, les engins extérieurs et les appareils de chauffage.

Parmi ces mesures, l'accélération de la pénétration trop faible des filtres à particules, de série et de seconde monte, est une piste qui sera promue, comme le prévoit la déclaration gouvernementale. Proposer des incitants pour les véhicules qui anticipent la future norme EURO 5 est une piste que nous étudions.

Pour les véhicules déjà en circulation, j'étudie différentes options, sachant que la pose après coup d'un filtre n'est pas la solution la plus efficace en termes de réduction d'émissions; inciter au remplacement des véhicules les plus anciens et les plus polluants par un crédit direct à l'acheteur d'un véhicule neuf ou moins polluant l'est davantage.

Une réponse efficiente, en cours d'adoption au niveau européen, est de revoir les qualités environnementales du diesel pour répondre aux nouvelles exigences des moteurs et des systèmes de traitement des polluants.

En ce qui concerne l'utilisation des véhicules en ville et sans préjudice aux autres politiques menées pour favoriser la mobilité douce, le recours aux véhicules et carburants alternatifs (électriques, LPG ou encore à essence mélangée) est une solution à envisager.

Les poids lourds immatriculés en Europe doivent respecter les normes d'émissions EURO. La limite d'émission de particules imposée aux poids lourds représente moins de 6% de la limite qui était imposée en 1993 (de EURO 1 à EURO 4).

Pour les véhicules neufs, les limites d'émissions de polluants sont réglementées par les normes EURO. La norme EURO 5 réduit de 80% pour 2011 les émissions de particules de chaque véhicule.

03.03 Christian Brotcorne (cdH): Je remercie le ministre pour ses propos encourageants, même s'ils renvoient à des constats, voire à des études. Ces dernières sont indispensables avant de déboucher sur des solutions techniques, pratiques et efficaces. Je suppose que nous aurons l'occasion d'y revenir dans les semaines et les mois qui viennent.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Question de M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la sécurité énergétique" (n° 4649)

04 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de energieveiligheid" (nr. 4649)

04.01 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, Elia, gestionnaire du réseau belge, a indiqué que des quantités record d'électricité ont été importées en Belgique pendant la première semaine d'avril. Je cite: "La Belgique a importé de l'ordre de 3.500 mégawatts sur un total de 12.275 mégawatts, soit quelque 29% de sa consommation à la pointe." L'énergie importée vient, on le sait, essentiellement de France et des Pays-Bas.

Cela s'explique par le fait que certaines centrales étaient momentanément indisponibles mais la société précise cependant que

krediet, toe aan te zetten deze te vervangen.

De herziening van de milieueigenschappen van diesel om te voldoen aan de nieuwe vereisten van de motoren en van de zuiveringssystemen is een doeltreffende maatregel. Wat het gebruik van de wagen in de stad betreft, kan worden gedacht aan alternatieve voertuigen en brandstoffen. De in Europa ingeschreven vrachtwagens moeten de Euro-uitstootnormen in acht nemen. De uitstootnorm voor fijn stof is tussen 1993 en nu met 6 procent gedaald (van Euro 1 naar Euro 4). Voor nieuwe voertuigen gelden de Euronormen voor vervuilende stoffen. De Euro 5 – norm vermindert de toegelaten uitstoot voor alle voertuigen tegen 2011 met 80 procent.

03.03 Christian Brotcorne (cdH): Ik dank de minister voor zijn bemoedigende woorden, ook al verwijzen ze naar vaststellingen of zelfs naar studies. Die zijn immers onontbeerlijk om tot doeltreffende oplossingen te kunnen komen.

04.01 Christian Brotcorne (cdH): Volgens Elia werd er tijdens de eerste week van april een recordhoeveelheid elektriciteit (tot 29 procent) ingevoerd, hoofdzakelijk uit Frankrijk en Nederland. Die vaststelling valt dan wel te verklaren door de tijdelijke onbeschikbaarheid van sommige centrales, ze toont ook

l'épisode démontre – je cite encore – "une dépendance importante de la Belgique vis-à-vis de l'étranger, pour son alimentation en électricité, en certaines circonstances. La Belgique reste un pays importateur de courant."

Par ailleurs, le principal producteur belge d'électricité est passé sous pavillon français. Après une rencontre avec le président Chirac en 2006, notre ancien premier ministre, M. Verhofstadt, avait annoncé que la Belgique disposerait d'une "golden share" – c'est-à-dire une action particulière offrant un droit de veto – dans la maison-mère d'Electrabel, le futur groupe GDF-Suez. Depuis, les Français tiennent un discours qui me paraît beaucoup plus circonspect et évoquent des difficultés d'ordre juridique liées à ce type de mécanisme.

Le sujet a été abordé lors de la rencontre du nouveau premier ministre, M. Leterme, avec son homologue français le 4 avril dernier, soit un jour après le pic d'importation – la coïncidence vous étonnera peut-être. On ne parle plus que très évasivement de la fameuse "golden share" mais plutôt d'une vague "instance commune d'échange d'informations"; ce qui n'est pas tout à fait la même chose.

Ces deux événements, qui sont liés, me poussent à vous adresser les questions suivantes.

1. Que faut-il en conclure?
2. La Belgique a-t-elle abandonné l'idée d'une action privilégiée lui accordant un droit de veto au sein du groupe qui chapeautera les centrales électriques installées sur son territoire?
3. Y a-t-il d'autres voies qui permettent de préserver les intérêts stratégiques du pays en termes d'approvisionnement électrique? Si oui, lesquelles?
4. Le recours à des importations régulières et importantes d'électricité, la seule énergie que nous pouvons produire sur place, vous paraît-elle acceptable et pertinente d'un point de vue stratégique?
5. Enfin, existe-t-il des scénarios catastrophe en la matière? Certains approvisionnements prioritaires sont-ils prévus? Cela est-il techniquement possible?
6. Que se passerait-il si les pays voisins, qui sont aussi nos principaux fournisseurs d'électricité importée, étaient touchés en même temps que nous par une catastrophe naturelle de grande ampleur ou par une panne en cascade? Je pense, par exemple, à ce qui s'est produit en Californie, bien qu'il me semble qu'il s'agissait là plus de la conséquence d'une dérégulation du marché que d'un incident technique.

04.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, monsieur Brotcorne, des volumes d'importation d'électricité très importants ont, en effet, été constatés en ce début avril. Ils résultent d'un nombre élevé de révisions et d'indisponibilités d'installations de production d'électricité. Il s'agit donc d'un événement ponctuel, et non pas d'un phénomène récurrent, même si l'on observe actuellement un développement progressif des importations d'électricité dans notre

aan dat België in sommige omstandigheden erg afhankelijk is van het buitenland. De Fransen laten zich alleen nog in erg wollige termen uit over het fameuze gouden aandeel in de toekomstige GDF-Suezgroep, dat nochtans aan België was beloofd toen Electrabel in 2006 in Franse handen overging. Het onderwerp werd besproken tijdens de ontmoeting van onze premier met zijn Franse ambtgenoot op 4 april jongstleden, welgeteld één dag na die recordinvoer – een toevalligheid die u wellicht zal verbazen.

Heeft België afgezien van het idee van een bevoorrecht aandeel, waardoor het een vetorecht zou verwerven in de groep die de elektriciteitscentrales op zijn grondgebied zal overkoepelen? Zijn er andere middelen om de strategische belangen van ons land op het stuk van de elektriciteitsvoorziening te vrijwaren? Lijkt het u strategisch verantwoord om regelmatig elektriciteit in te voeren? Bestaan er rampscenario's ter zake? Wat gebeurt er indien onze buurlanden getroffen worden door een natuurramp of opeenvolgende pannes?

04.02 Minister Paul Magnette: Er werd inderdaad vastgesteld dat begin april grote hoeveelheden elektriciteit werden ingevoerd, op een ogenblik waarop heel wat installaties voor elektriciteitsproductie werden

pays. Cette amélioration des échanges d'électricité entre les pays européens constitue l'un des défis majeurs auxquels nous sommes confrontés en vue de créer un véritable marché régional de l'électricité, au niveau de la zone que les électriciens appellent "Central West Europe". Cet essor vise notamment à accroître la concurrence sur le marché belge.

Quant à la détention d'une action spécifique – "golden share" – au sein du futur groupe GDF-Suez, elle relève d'une autre priorité pour le gouvernement, à savoir qu'il convient de garantir la sécurité d'approvisionnement en électricité de notre pays, au moyen des installations de production situées sur le territoire belge.

Le Conseil des ministres a confirmé, lors de sa réunion du 20 mars 2008, que toutes les mesures devraient être prises afin que l'État belge puisse obtenir une "golden share" dans le groupe en fusion GDF-Suez. Cette "golden share" doit lui permettre, dans des cas exceptionnels et à des conditions rigoureusement décrites et acceptées par la Cour de Justice européenne, d'intervenir à l'encontre de décisions industrielles négatives vis-à-vis des installations de production d'électricité situées sur le territoire belge.

Outre l'introduction d'une "golden share", qui devra être notifiée à la Commission européenne et approuvée par celle-ci, le Conseil des ministres a prévu qu'un forum d'échange d'informations et de concertation devra être créé entre les États belge et français, d'une part, et entre l'État belge et le groupe en fusion GDF-Suez, de l'autre.

Par ailleurs, en vue de veiller à la sécurité d'approvisionnement en électricité du pays, je me permets de souligner que mon administration finalise en ce moment, en collaboration avec le Bureau fédéral du Plan, l'étude prospective Électricité 2008-2017. Cette dernière a pour but d'évaluer l'évolution de la demande d'électricité à moyen et long termes et d'identifier les besoins en moyens de production qui en résultent. Concrètement, le projet d'étude sera soumis dans les prochaines semaines à une étude d'impact environnemental et fera l'objet de consultations – dont une qui sera publique – et d'avis. L'étude prospective Électricité permettra de quantifier précisément les besoins en investissements, en fonction des différents scénarios analysés.

Il est bien évident que le sens même de cette étude, à l'instar de travaux similaires effectués par le passé – tels que le programme indicatif des moyens de production d'électricité de la CREG, la Commission énergie 2030, etc. – consiste à évaluer le risque de rupture d'approvisionnement, afin de pouvoir y répondre. Une image claire des besoins en moyens de production à moyen terme doit, en effet, offrir un cadre approprié aux investissements à opérer dans le secteur. Au cas où le marché ne répondrait pas correctement à la situation, l'autorité publique est légalement habilitée à agir sur les investissements par le biais d'appels d'offres.

Comme je l'ai souligné en guise d'introduction, le développement des importations et des exportations d'électricité, qui pourra être réalisé grâce notamment à une augmentation des capacités d'échange aux frontières et à un couplage des marchés au sein de la région "Central West Europe", favorisera la concurrence et, par voie de conséquence, une diminution des prix sur le marché belge. Ce développement des

gereviseerd of om een andere reden onbeschikbaar waren. Het ging dus om een eenmalige gebeurtenis, hoewel anderzijds moet worden vastgesteld dat de hoeveelheid ingevoerde elektriciteit gestaag toeneemt. Die verbeterde elektriciteitsuitwisseling tussen de Europese landen is een van de belangrijkste uitdagingen waar we voor staan met het oog op de totstandkoming van een echte regionale elektriciteitsmarkt, op het niveau van Centraal-West-Europa. Die ontwikkeling werkt de concurrentie in de hand, ook op de Belgische markt.

Dankzij een *golden share* in de toekomstige groep GDF-Suez kunnen we onze elektriciteitsbevoorrading veilig stellen middels productie-installaties op het Belgische grondgebied. De ministerraad heeft bevestigd dat daartoe alle nodige maatregelen zouden moeten worden genomen. Bij uitzondering en onder strikte en door het Europese Hof van Justitie aanvaarde voorwaarden zou België zodoende kunnen reageren tegen industriële beslissingen die gericht zijn tegen installaties voor elektriciteitsproductie op Belgische bodem.

De ministerraad heeft beslist een forum voor informatie-uitwisseling en overleg op te richten tussen de Belgische Staat en Frankrijk, enerzijds, en tussen de Belgische Staat en de fusiegroep GDF-Suez, anderzijds.

In samenwerking met het Federaal Planbureau legt mijn administratie de laatste hand aan de toekomstgerichte studie Elektriciteit 2008-2017, waarin een raming gebeurt van de evolutie van de vraag naar elektriciteit en wordt nagegaan welke productiemiddelen in het licht daarvan noodzakelijk zijn. De ontwerpstudie zal eerdaags het voorwerp uitmaken van een milieueffectenstudie en van een

échanges constitue un complément aux mesures prises en vue de maintenir sur le territoire belge une infrastructure de production apte à répondre à l'évolution de la demande interne.

Au travers des différents contrats d'accès au réseau, impliquant tant les producteurs que les consommateurs, le gestionnaire de réseau de transport peut prendre toute mesure nécessaire au maintien de l'équilibre du réseau et donc de la sécurité d'approvisionnement. Si ces mesures devaient se révéler insuffisantes, l'autorité a toujours mis en place un plan de délestage qui peut être utilisé en ultime recours. Les producteurs d'électricité assument leurs responsabilités dans le cadre de ce système.

raadplegings- en adviesprocedure.

De bedoeling is na te gaan in hoeverre er een risico op ontoereikende bevoorrading bestaat. Wanneer we zicht hebben op de productiemiddelen die op middellange termijn nodig zijn, kunnen ook de investeringen worden gepland. In geval de markt niet passend op de toestand zou reageren, is de overheid gemachtigd een offerteaanvraag uit te schrijven.

De transmissienetbeheerder kan alle nodige maatregelen met het oog op de evenwichtige ontwikkeling van het net, en dus op het veiligstellen van de bevoorradingszekerheid nemen. Indien die maatregelen onvoldoende zouden blijken, kan de overheid in laatste instantie gebruik maken van een afschakelplan. De elektriciteitsproducenten nemen in het kader van deze regeling hun verantwoordelijkheid op.

04.03 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le ministre, par rapport à la "golden share", j'ai bien entendu vos propos confirmant ce qui se passe, mais rien n'est acquis aujourd'hui.

Au niveau du gouvernement chargé de l'approfondissement de cette négociation, cette compétence relève-t-elle du premier ministre dans le cadre des relations qu'il pourrait avoir avec son homologue français ou êtes-vous, en votre qualité de ministre responsable, chargé de peaufiner cette approche avec GDF-Suez?

Par rapport à la concurrence, dont vous venez de faire état, les expériences en matière d'énergie ont démontré que la baisse des prix qu'on imagine ou la garantie d'une sécurité énergétique n'est pas nécessairement attachée au principe même de la concurrence. Il faut rester prudent. Vous nous annoncez cette étude. Je pense qu'il est effectivement intéressant d'en connaître les résultats et peut-être d'avoir un débat sur le sujet en commission, à l'occasion.

04.03 Christian Brotcorne (cdH): Wat dat "golden share" betreft, is er vandaag nog niets verworven. Is het de eerste minister die die onderhandeling zal voeren of bent u diegene die de besprekingen met GDF-Suez moet afwikkelen?

De ervaring op het stuk van energie leert dat er niet noodzakelijk een verband bestaat tussen concurrentie en potentiële prijsdalingen of een gegarandeerde continuïteit van de energievoorziening. Voorzichtigheid blijft geboden.

Het ware interessant om over de resultaten van die studie te kunnen beschikken en daarover in de commissie een debat te kunnen voeren.

04.04 Paul Magnette, ministre: Monsieur Brotcorne, sur l'effet vertueux de la concurrence, vous ne devez pas me convaincre. J'ai dit, à de multiples reprises, combien je pensais qu'il ne s'agissait pas d'une solution miracle et combien je privilégiais les méthodes de régulation aux méthodes de libre concurrence sur le marché.

04.04 Minister Paul Magnette: Ik denk dat de vrije mededinging geen mirakeloplossing is en ik geef de voorkeur aan reguleringsmethoden.

Pour ce qui est de la "golden share", la négociation est menée en parallèle par le premier ministre et moi-même, les contacts de haut niveau étant naturellement, comme c'était le cas sous le gouvernement précédent, conduits par le premier ministre.

De onderhandelingen over het "golden share" worden parallel door de eerste minister en mezelf gevoerd. De contacten op hoog niveau vinden evenwel plaats onder de leiding van de eerste minister.

04.05 Christian Brotcorne (cdH): C'est bien vous qu'il convient d'interpeller sur ce sujet?

04.06 Paul Magonette, ministre: Vous pouvez m'interpeller autant que vous voulez!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Het volgende punt op de agenda zijn de samengevoegde vragen nr. 4721 van de heer Van Noppen, nr. 4817 van de heer Brotcorne en nr. 4827 van mevrouw Snoy over de agrobrandstoffen, de biobrandstoffen. De andere collega's zijn blijkbaar niet hier kunnen geraken. Zij zitten in andere commissies en zijn verontschuldigd, ten minste wat de heer Van Noppen betreft. In elk geval zullen we de vraag laten stellen.

Mijnheer Brotcorne, ik mag zeggen dat het deze commissie wel ten zeerste interesseert. Ook ikzelf heb daarover vragen gesteld bij de begrotingsbespreking. Het antwoord zullen we dus met aandacht beluisteren.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer **Christian Brotcorne** aan de minister van Klimaat en Energie over "het aanmoedigen van de productie van agrobrandstoffen" (nr. 4817)
- mevrouw **Thérèse Snoy** et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de ontwikkeling van de agrobrandstoffen in het licht van de voedselcrisis" (nr. 4827)

05 Questions jointes de

- **M. Christian Brotcorne** au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'encouragement de la production des agrocarburants" (n° 4817)
- **Mme Thérèse Snoy** et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le développement des agrocarburants face à la crise alimentaire" (n° 4827)

05.01 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, l'Égypte, le Maroc, l'Indonésie, les Philippines, Haïti, le Nigeria, le Cameroun, la Côte d'Ivoire, le Mozambique, la Mauritanie, le Sénégal, le Burkina Faso, ...; tous ces pays ont un point commun, malgré leur grande diversité: ils ont connu récemment des émeutes de la faim. Comment s'en étonner? Les prix des denrées agricoles flambent sur les marchés mondiaux et le déséquilibre se creuse entre l'offre et la demande. Dans ces pays, où une partie de la population vit déjà dans la précarité, les conséquences sont vite dramatiques.

Ces enjeux ont focalisé l'attention lors des dernières assemblées de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international, tenues en ce mois d'avril. La FAO a également lancé un vibrant cri d'alarme. Il en a déjà été fait écho dans ce parlement.

La communauté internationale semble lentement prendre conscience que la situation de dépendance alimentaire chronique de certains pays, de certaines zones est plus risquée que prévu, que les marchés mondiaux des denrées alimentaires n'échappent pas à la spéculation

05.01 Christian Brotcorne (cdH): In verschillende landen uit het Zuiden zijn recent hongerrellen uitgebroken. De laatste analyse van de FAO wijst op de groeiende impact van biobrandstoffen, waarvan de ontwikkeling de spanningen op de markten vergroot en prijsverhogingen in de hand werkt. Bovendien verkeren de arme landen die graan aankopen om hun bevolking van voedsel te voorzien in een zwakke positie ten opzichte van de landen die graan invoeren om brandstoffen te produceren. Na een ontmoeting met de voorzitter van de Europese Commissie heeft onze eerste minister zijn

et qu'en ces matières, la libéralisation et l'internationalisation des échanges peuvent être lourdes de conséquences.

Les causes de cette crise alimentaire sont connues et même étonnamment prévisibles: augmentation de la demande pour l'alimentation humaine, modification des habitudes dans les pays émergents, recul des cultures vivrières locales au profit du développement des produits d'exportation, souvent encouragé par les autorités politiques, ... Mais la dernière analyse de la FAO pointe aussi l'impact croissant des biocarburants: "L'association des prix élevés du pétrole et le désir d'affronter les questions d'environnement ont de fortes chances de stimuler la demande de matières premières, en particulier de sucre, maïs, colza, soja, huile de palme et autres oléagineux, ainsi que du blé, pour les années à venir."

En clair, développer les agrocarburants – le terme est plus approprié – accroît les tensions sur les marchés et stimule la hausse des prix. De plus, l'inflation provoque une compétition accrue entre les acheteurs et induit une sélection par le pouvoir d'achat; il ne faut pas être grand économiste pour comprendre que les pays plus pauvres qui achètent des céréales pour nourrir leur population sont en situation de faiblesse par rapport à ceux qui achètent pour produire des carburants.

Dans ce contexte, l'Union européenne a fait preuve d'un rare entêtement dans sa volonté d'imposer aux États membres une proportion de 10% d'agrocarburants dans les produits distribués à partir de 2020. La Commission en particulier semble sourde aux appels pressants de la FAO et de nombreuses organisations internationales. Et le président Barroso excluait encore l'an passé toute remise en cause des orientations européennes en la matière. Plus récemment, il a semblé toutefois assouplir un peu sa position en précisant qu'il avait demandé qu'on fasse "une étude de tous les aspects de l'utilisation des biocarburants: impact sur l'agriculture, sur les prix des produits alimentaires, sur le développement".

Après une rencontre avec le président de la Commission, notre premier ministre s'est récemment exprimé sur le sujet et a fait part de ses réserves sur le principe d'utiliser des produits alimentaires pour produire des carburants dans une situation de relative pénurie alimentaire.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire si la Belgique a défini une position officielle en la matière? Le gouvernement a-t-il planché et tranché sur ce sujet?

Est-il souhaitable de soutenir encore le développement de la production d'agrocarburants compte tenu de la situation alimentaire mondiale?

Quelle est l'évolution de la production dans notre pays?

Comment fonctionne le système de subventionnement? Quels sont les montants qui y sont consacrés?

Connaît-on mieux la rentabilité pour les différents acteurs du secteur?

Des engagements contractuels fermes à long terme ont-ils été pris vis-à-vis du monde agricole et des industriels qui ont investi dans la

bedenkingen geuit ten opzichte van het idee om in een situatie van relatieve voedselschaarste levensmiddelen als grondstof voor de productie van brandstoffen te gebruiken.

Heeft België in deze een officieel standpunt vastgelegd? Moet, gelet op de voedselsituatie in de wereld, nog steun worden verleend aan de productie van biobrandstoffen? Hoe is de productie in ons land geëvolueerd? Hoe werkt de subsidieregeling? Welke bedragen worden daaraan besteed? Is de rendabiliteit voor de verschillende betrokkenen binnen de sector bekend? Werden er langetermijnverbintenissen aangegaan ten opzichte van de landbouwsector en van de industriële die in deze productiekolom hebben geïnvesteerd? Beschikt u over cijfers met betrekking tot de CO₂-balans van de biobrandstoffen die in ons land worden geproduceerd? Zal dat debat in het kader van de Lente van het Leefmilieu worden gevoerd? Wat is de ingesteldheid van de Europese partners in deze kwestie? Is het debat binnen de Europese Raad voor Energie geopend?

filière?

Disposez-vous de chiffres relatifs au bilan CO₂ global des agrocarburants produits chez nous?

Est-il prévu d'aborder ce débat à l'occasion du Printemps de l'environnement?

Quel est l'état d'esprit des partenaires européens en ce domaine?

Le débat est-il amorcé au sein du Conseil européen de l'Énergie?

Quelle est la position défendue par la Belgique?

05.02 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question rejoint celle de M. Brotcorne. Je me réfère à un rapport international publié le 21 avril 2008 par la FAO, le PNUD, l'OMS, l'UNESCO et le PNUE, évaluant les sciences et technologies agricoles en faveur du développement. Ce rapport presse les pouvoirs publics à changer de paradigme en agriculture. Il examine les défis de l'agriculture, des biocarburants aux OGM, en passant par les savoirs agricoles et le changement climatique. Je suppose que ce rapport sera pour vous aussi une base de travail pour l'ensemble de votre politique.

Pour ne pas être longue, je passe directement à ma question. Dans ce rapport, Guilhem Calvo souligne également les effets nuisibles des bioénergies: "non seulement elles détournent des terres destinées à l'alimentation, mais aussi elles nécessitent d'énormes ressources en eau". Jean Ziegler, rapporteur spécial des Nations unies, a été très dur dans ses propos en disant que la production massive de biocarburants était aujourd'hui un "crime contre l'humanité" du fait de son impact sur l'envolée des prix alimentaires. Marianne Lefort, auteur d'un des chapitres de ce rapport, estime que l'Union européenne doit absolument revoir sa politique en matière de biocarburants.

Président: Philippe Henry.

Voorzitter: Philippe Henry.

Monsieur le ministre, à la suite de l'évolution du coût des matières premières qui ne semble pas temporaire, face à cette concurrence entre les besoins alimentaires des pays du Sud et les besoins en énergie des pays riches, à ce changement de paradigme, pensez-

05.02 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): In een internationaal verslag dat op 21 april 2008 bekend is gemaakt door de FAO, het PVNO, de WGO, de UNESCO en het MPVN worden de uitdagingen op het gebied van de landbouw onder de loep genomen. Het gaat herbij o.a. om de biobrandstoffen, de ggo's, de knowhow inzake landbouw en de klimaatverandering. Ik neem aan dat u onder meer van dit verslag uitgaat bij het uitstippelen van uw beleid.

In het verslag legt Guilhem Calvo de nadruk op de schadelijke effecten van bio-energie: niet alleen worden hierdoor gronden die voor voeding bestemd zijn, oneigenlijk gebruikt maar voor de productie van bio-energie zijn er ook grote hoeveelheden water vereist. Jean Ziegler, bijzondere rapporteur van de Verenigde Naties, heeft geen blad voor de mond genomen. Hij verklaarde dat de massale productie van biobrandstoffen nu een "misdaad tegen de menselijkheid" is, aangezien zij leidt tot een forse stijging van de prijzen van voedingsmiddelen. Marianne Lefort, die een hoofdstuk van dat verslag schreef, is van mening dat de Europese Unie haar beleid inzake biobrandstoffen absoluut moet herzien.

Denkt u dat de doelstelling van 10 procent biobrandstoffen die de Europese Unie handhaaft, nog aanvaardbaar is, gelet op de

vous que l'objectif des 10% de biocarburants tel que maintenu par la Commission soit encore acceptable? À quelles conditions? S'il est maintenu, quelle devrait être la part de production assurée par les États membres pour éviter de dépendre de produits importés en concurrence avec les besoins alimentaires des pays du Sud? Que pensez-vous de la demande de moratoire exprimée par les ONG belges et autres, en attendant qu'un système de certification valable puisse être mis au point?

Je vous ai déjà entendu parler des critères. Vous souhaitez que ces critères soient les plus élaborés et qu'ils concernent non seulement l'environnement mais aussi les aspects de droits sociaux. Est-il réaliste d'attendre que ces systèmes de certification soient mis au point? Ne vaut-il pas mieux décréter, dès aujourd'hui, un moratoire? Dans ce cas, quelle est l'acceptabilité de ce moratoire par rapport aux règles de l'OMC ou à d'autres contraintes que l'Union européenne doit respecter?

05.03 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, chers collègues, comme vous, j'ai suivi de très près ce dossier qui est monté en puissance au cours des dernières semaines et qui fait état de fortes préoccupations. J'ai d'ailleurs fait retracer l'historique du dossier et constaté que la Belgique était le premier pays, en février 2007, à avoir attiré l'attention de ses homologues européens au sein du Coreper sur les risques que présentait ce dossier.

Lors du dernier Conseil européen de l'Énergie auquel j'ai participé, en février dernier, j'ai rappelé combien nous étions attachés à un système de critères de durabilité rigoureux incluant non seulement des objectifs et des critères environnementaux, mais aussi sociaux. Depuis, la position de la Belgique n'a pas changé.

Dans le cadre de l'objectif européen de 10% de biocarburants pour 2020, la Belgique soutient le développement des biocarburants dits de seconde génération qui, pour leur majeure partie, valorisent des déchets. Il s'agit des déchets municipaux, agricoles ou sylvicoles. Ceux-ci seront soumis au même système de critères de durabilité européens que les biocarburants de première génération, dans le cadre des directives relatives aux énergies renouvelables et à la qualité des carburants.

Faut-il défendre le développement des biocarburants au départ des seules sources de biomasse alimentaire? Il faut, selon moi, nuancer les propos tenus par les médias. Bon nombre de paramètres concourent à la diminution des stocks de denrées alimentaires, à l'augmentation des prix et à la déstabilisation des marchés.

Les biocarburants ne sont pas responsables de l'ensemble de la crise que nous connaissons aujourd'hui. L'augmentation de la demande en matières premières agricoles des pays émergents comme la Chine et l'Inde constitue un facteur important. Une forte diminution de la

tegenstelling tussen voedingsbehoeften van de landen uit het Zuiden en de energiebehoeften van de rijke landen? Welk deel van de productie moeten de Lidstaten voor hun rekening nemen als zij niet willen afhangen van ingevoerde producten, wetende dat die nadelig zijn voor de voedingsbehoeften van de landen uit het Zuiden, en dit in de veronderstelling dat die doelstelling wordt gehandhaafd? Wat denkt u van het door o.a. Belgische ngo's geformuleerd verzoek voor het instellen van een moratorium, in afwachting van de uitwerking van een geldig certificeringssysteem? Is het realistisch om te wachten tot wanneer er zo'n certificeringssysteem zal zijn uitgewerkt?

05.03 Minister Paul Magnette: België is het eerste land dat de overige lidstaten van de COREPER in februari 2007 op de risico's van dit dossier heeft gewezen. Tijdens de laatste Europese Energieraad waaraan ik heb deelgenomen, heb ik eraan herinnerd hoeveel belang we hechten aan een strikt systeem van duurzaamheidscriteria dat niet alleen milieu- maar ook sociale aspecten bevat. Sindsdien is het Belgische standpunt niet veranderd.

In het kader van de Europese doelstelling van tien procent biobrandstoffen tegen 2020, ondersteunt België de ontwikkeling van zogenaamde biobrandstoffen van de tweede generatie die grotendeels uit afval worden gewonnen. Het gaat hierbij om stedelijk, landbouw- en bosafval. Voor deze brandstoffen zullen dezelfde Europese duurzaamheidscriteria gelden als voor de biobrandstoffen van de eerste generatie.

Mijns inziens moeten de berichten in de media worden genuanceerd,

production et des rendements agricoles dans certaines régions du monde et la spéculation sur les matières agricoles sont des facteurs tout aussi importants.

Pour ce qui est des quantités mises sur le marché en Belgique, en 2006, 1.100 m³ d'estermethilique de colza ou de bio-diesel ont été proposés à la consommation. En 2007, le chiffre est passé à 117.000 m³, soit une part de 1% des carburants vendus. Les unités de production d'éthanol sont toujours en construction. Les plus avancées devraient démarrer à la fin du premier semestre 2008 et la dernière, au mieux, pour la fin de l'année 2008.

Les opérateurs, qui assurent le mélange des biocarburants fossiles avec des biocarburants, peuvent bénéficier de l'application d'un taux réduit d'accises à la pompe. Il n'y a pas de moyens budgétaires alloués à la promotion des biocarburants en Belgique.

Les bio-diesels agréés sont produits au départ de 90% de biomasse d'origine européenne (colza) et de moins de 10% d'huile de palme ou de soja et d'huile de friture recyclée. Le colza est cultivé en France, en Allemagne, en Pologne et en Tchéquie. Quant à l'huile de palme, et sur base d'un taux moyen d'incorporation de 4% dans les matières premières, 4.700 m³ d'huile de palme sont nécessaires, ce qui représente approximativement la production de 200 hectares.

Aucune étude n'a encore été réalisée. Il est évident que la hausse globale du prix des denrées agricoles entrave fortement le déploiement des filières de biocarburants de première génération, notamment pour des questions fondamentales de sécurité et de souveraineté alimentaire.

La loi du 10 juin 2006 prévoit que les unités de production de biocarburants assurent leur sécurité d'approvisionnement en matières premières agricoles. Ces contrats ont une durée de trois ans.

Le critère d'émissions de CO₂, couplé à l'analyse du cycle de vie, a été central lors de l'attribution des quotas alloués aux différents producteurs et soumis à défiscalisation. À ce titre, nous pouvons affirmer que la loi de 2006 a été pionnière en Europe, anticipant en quelque sorte l'exigence actuelle de critères de durabilité en cours de développement au niveau européen.

Il est également prévu chez nous un monitoring lors du fonctionnement des installations. La question des critères de durabilité des biocarburants sera abordée lors du Printemps de l'environnement, tant sous l'angle des changements climatiques que sous celui de la perte de biodiversité.

Dans le cadre de l'objectif des 10% de biocarburants en 2020, les États membres et la Commission européenne soutiennent le développement de biocarburants de seconde génération d'ici 2015. À l'instar de l'opinion publique, ils sont bien conscients de la controverse actuelle en ce domaine, de même que le Parlement européen. Cependant, la discussion reste centrée, à ce stade, sur la mise au point d'un système rigoureux de critères de durabilité, et pas encore sur un moratoire, lourde décision qui signifierait une suspension de la législation actuelle.

aangezien er tal van parameters zijn die bijdragen tot de vermindering van de voedselvoorraden, de stijging van de prijzen en de ontwrichting van de markten. De biobrandstoffen zijn niet verantwoordelijk voor de algemene crisis die we vandaag doormaken. De toenemende vraag naar landbouwgrondstoffen vanwege groeiende landen zoals China en India is een belangrijke factor. Ook de speculatie en de sterke daling van de landbouwproductie en -opbrengst in sommige regio's in de wereld spelen een belangrijke rol.

Wat betreft de hoeveelheden biobrandstoffen die in België worden vermarkt, werd er in 2006 1.100 m³ koolzaadmethylester of biodiesel ter consumptie aangeboden. In 2007 steeg dat cijfer tot 117.000 m³, wat een marktaandeel van 1 procent van de verkochte brandstoffen vertegenwoordigt. De productie-eenheden voor ethanol zijn nog in aanbouw. De meeste geavanceerde zouden tegen het einde van het eerste semester van 2008 operationeel moeten zijn en de laatste in het beste geval tegen eind 2008. De operatoren die fossiele brandstoffen met biobrandstoffen vermengen, kunnen aanspraak maken op een lager accijnstarief aan de pomp. In België worden er geen begrotingsmiddelen uitgetrokken voor de promotie van biobrandstoffen. De erkende biodieselsoorten worden initieel vervaardigd uit negentig procent biomassa van Europese oorsprong en minder dan tien procent palm- of sojaolie en gerecyclede frituurolie. Rekening houdend met een incorporatie van vier procent is er 4.700 m³ palmolie nodig, wat met de productie van tweehonderd hectaren overeenstemt.

Er werden nog geen studies uitgevoerd maar het spreekt voor zich dat de prijsstijging van de

Oui, le débat est bien mené conjointement au Conseil européen de l'Énergie et au Conseil européen de l'Environnement, auxquels je participe - avec mes collègues régionaux quand il s'agit du second. Vous savez que les positions de la Belgique font toujours l'objet d'une longue concertation interne, qui assure une unité de vue parfaite et excellente.

Le Conseil des ministres européens de mars 2007 s'est fixé comme objectif d'atteindre 10% de biocarburants. La Belgique soutient cet objectif qui est intégré à la production de 20% d'énergies renouvelables dans les conditions indiquées. La Belgique et le Conseil ont fortement soumis les 10% à trois conditions: la maîtrise de notre mobilité et l'amélioration de l'efficacité énergétique des véhicules - il ne s'agit pas de rester inactifs, mais d'instaurer de nouvelles technologies sans toucher à l'organisation fondamentale de la mobilité -; le développement de critères de durabilité robustes, harmonisés et contrôlables; le développement de biocarburants dits de seconde génération.

landbouwproducten een forse belemmering vormt voor de ontwikkeling van de productieketen van biobrandstoffen van de eerste generatie. Het criterium van de CO₂-uitstoot was doorslaggevend bij de toekenning van de van belasting vrijgestelde quota aan de diverse producenten. In dat opzicht is de wet van 2006 baanbrekend geweest in Europa, aangezien ze voorzag in de duurzaamheidscriteria die Europa thans ontwikkelt.

Bij ons is er een monitoring van de werking van de installaties voorzien. Het probleem van de duurzaamheidscriteria voor de biobrandstoffen zal besproken worden in het kader van de Lente van het leefmilieu, zowel vanuit het oogpunt van de klimaatsveranderingen als vanuit dat van het verlies aan biodiversiteit. In het kader van de doelstelling van de 10% biobrandstoffen in 2020 ondersteunen de lidstaten en de Europese commissie de ontwikkeling van biobrandstoffen van de tweede generatie tegen 2015. Net zoals de publieke opinie en ook het Europees parlement zijn ze bewust van de huidige controverse daaromtrent. Voor het ogenblik spitst de discussie zich echter toe op het uitwerken van een strikt systeem van duurzaamheidscriteria en nog niet op de mogelijkheid van het instellen van een moratorium, een gewichtige beslissing die een opschorting van de huidige wetgeving met zich mee zou brengen. Dat debat wordt gevoerd binnen de Europese raad Energie en de Europese raad Leefmilieu, waar ik zitting in heb, en de Belgische standpunten maken nog altijd het voorwerp uit van overleg. De Europese raad van ministers van maart 2007 heeft de doelstelling van 10% biobrandstoffen naar voren geschoven. België ondersteunt die doelstelling, die moet gezien

worden in het kader van de productie van 20% hernieuwbare energie. België en de Raad hebben die doelstelling van 10% aan drie strenge voorwaarden onderworpen: het beheersen van onze mobiliteit en de verbetering van de energie-efficiëntie van de voertuigen, het op punt stellen van duurzaamheidscriteria en de ontwikkeling van biobrandstoffen van de tweede generatie.

05.04 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour ces précisions que nous allons examiner dans le détail. Vous faites référence à des principes que je partage entièrement: la sécurité et la souveraineté alimentaires des pays producteurs, les critères de durabilité. C'est avec raison que vous dites devoir insister pour que ce soient, demain, des agrocarburants de seconde génération. En effet, on a beau dire que d'autres critères interviennent dans la problématique de la pénurie alimentaire actuelle, il est clair que la production en l'état d'agrocarburants pèse aussi, même si ce n'est qu'un peu, sur cette situation et vient donc l'aggraver.

Il est anormal et illégitime de continuer dans cette voie. Par contre, très rapidement - il y a vraiment urgence en la matière - si nous avons été des pionniers en 2006, nous pouvons encore l'être demain en intervenant de manière efficace et urgente auprès notamment des autres pays de l'Union européenne afin que ces agro-carburants de seconde génération deviennent vraiment la règle dans les meilleurs délais et que ce soient eux qui nous permettent de participer à cet objectif de production à concurrence de 10% à l'horizon 2015-2020.

05.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse très complète. Je relève que vous avez mis l'accent sur la maîtrise de l'énergie, cela me fait plaisir. Je pense qu'une des premières choses qu'il faut se demander, c'est comment émettre moins de gaz à effet de serre et comment consommer moins d'énergies fossiles pour nos voitures et pour nos camions. Il faut mener une politique de maîtrise de la mobilité et de diminution des kilomètres parcourus.

La question des émissions des véhicules se pose également et j'espère que vous allez être ferme et que la Belgique sera pionnière dans la négociation sur la directive obligeant les constructeurs de voitures à diminuer les émissions de CO₂, le plus vite possible et de façon contraignante. Ce qui se passe avec la France et l'Allemagne, qui bloquent le processus actuellement, est inacceptable. Il me semble qu'il faut réduire notre demande, ce sera un début de solution.

Je pense également qu'il faut globaliser le problème au niveau international. Il faut certes se poser la question des agrocarburants et de l'appel d'air que l'Europe provoque pour le moment et qui encourage les pays du Sud à se jeter dans des spéculations, à la limite, aux dépens de leurs populations. Mais cela ne concerne pas seulement les agrocarburants, cela concerne aussi les productions de soja ou de maïs qui sont exportées pour nourrir notre bétail.

05.04 Christian Brotcorne (cdH): U verwijst naar beginselen waar ik volledig achter sta: de voedselveiligheid en -soevereiniteit van de producerende landen, de duurzaamheidscriteria. In 2006 speelden wij een voortrekkersrol en dat kunnen wij morgen ook nog door er bij de andere EU-landen op aan te dringen om van deze biobrandstoffen van de tweede generatie daadwerkelijk de norm te maken.

05.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): De eerste vraag die men zich moet stellen, is hoe men de productie van broeikasgassen kan verlagen en het energieverbruik kan terugschroeven. Ik hoop dat België een voortrekkersrol zal spelen met betrekking tot de richtlijn door de constructeurs te verplichten de CO₂-uitstoot op korte termijn te verminderen. De blokkering door Frankrijk en Duitsland is onaanvaardbaar. Het verminderen van onze vraag zou de aanzet kunnen geven voor een oplossing.

Het probleem moet in zijn geheel worden bekeken, zowel wat de biobrandstoffen betreft die de landen uit het Zuiden ertoe aanzetten te speculeren ten nadele van hun bevolking, als wat de productie van soja of maïs betreft die worden uitgevoerd om

Il y a une négociation très importante en cours à l'OMC. Va-t-on vers une libéralisation des marchés des produits alimentaires, libéralisation complète comme le veut l'OMC, ou peut-on résister, comme certains pays le font actuellement, pour défendre des principes de soutien à l'agriculture et de souveraineté alimentaire? J'espère que la Belgique pourra se mettre du côté des pionniers à ce niveau-là.

ons vee te voederen.

In het kader van de huidige onderhandelingen binnen de WHO, hoop ik dat België zich zal scharen aan de zijde van de pioniers die de principes van de landbouwsteun en de voedselsoevereiniteit verdedigen tegenover de volledige liberalisering.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de groep van experts aangeduid om het probleem te onderzoeken van groene stroom die niet op het net kan worden aangesloten" (nr. 4591)

- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de aanpassing van de distributienetten aan de groene stroom" (nr. 4668)

06 Questions jointes de

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le groupe d'experts chargé d'examiner le problème de l'électricité verte qui ne peut être raccordée au réseau" (n° 4591)

- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'adaptation des réseaux de distribution au courant vert" (n° 4668)

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, volgens Eandis is ons distributienet verzadigd en geraakt er nog nauwelijks groene stroom op het net. Het probleem zou zich vooral voordoen in de Noorderkempen, de regio waaruit ik afkomstig ben. Volgens Eandis kunnen er hierdoor geen warmtekrachtcentrales meer worden aangesloten op het net. Er is zo'n boom van decentrale elektriciteitsopwekking dat volgens Eandis de distributienetten stilaan niet meer zijn opgewassen tegen die plotse toename. Volgens uw verklaringen bent u op de hoogte van het probleem en zou u met een groep deskundigen het probleem onderzoeken. Dat zou stroken met de regeerverklaring die voorziet in een decentralisering van het net.

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Selon l'entreprise de réseau de distribution Eandis, l'actuel réseau de distribution est en voie de saturation et il ne reste plus guère d'espace pour l'électricité verte sur le réseau. Le ministre serait informé du problème et aurait désigné un groupe d'experts pour l'étudier.

Ik heb een aantal concrete vragen. Ten eerste, wie zetelt er in de groep deskundigen? Wat is de opdracht die deze groep deskundigen heeft gekregen? Wanneer komt die met voorstellen?

Comment ce groupe d'expert est-il constitué, quelle est sa mission et quand devrait-il faire rapport? Dans quelle mesure ces experts sont-ils concernés par l'étude prospective qui est en cours? Où en est cette étude? Le projet de texte est-il prêt? Le ministre a-t-il déjà consulté à ce propos le gestionnaire de réseau, la commission interdépartementale de développement durable et la CREG? Peut-il communiquer le projet de cette étude aux commissaires? Quelle en est l'incidence sur le plan de développement dès lors que l'étude prospective ne serait prête qu'au début de 2009?

Ten tweede, wat is de link van deze groep deskundigen met de in uitvoer zijnde prospectieve studie?

Ten derde, wat is de stand van zaken van de prospectieve studie? Is het eerste ontwerp ondertussen klaar? Hebt u hierover ondertussen de netbeheerder al geraadpleegd? Is de interdepartementale commissie voor duurzame ontwikkeling daarover al geraadpleegd? Is het eerste ontwerp al bezorgd aan de CREG voor advies?

Ten vierde, kan de minister het ontwerp van de studie en tevens de terms of reference bezorgen aan de parlementsleden, alleszins de leden van deze commissie?

Ten slotte, wat is de implicatie op het ontwikkelingsplan nu de prospectieve studie slechts begin 2009 klaar zou zijn?

06.02 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de aanloop naar mijn vraag is nagenoeg identiek en ik zal die dus overslaan.

Ik wil daarbij echter wel nog opmerken dat de aanpassingen die aan het distributienet nodig zouden zijn om effectief extragroene stroom op het net te kunnen brengen, veel tijd zullen vragen en veel kosten zullen vergen.

Mijn bronnen bij Eandis spreken over het integraal doorrekenen van die aanpassingskosten aan de consument. Ik ben in dat geval heel bezorgd over het effect op de prijs voor de consument.

Zoals mevrouw Van der Straeten al zei, staat in het regeerakkoord inderdaad vermeld dat de regering de uitbouw van een net voor gedecentraliseerde elektriciteitsproductie zal ondersteunen.

Ik heb dan ook de volgende vragen.

Welke middelen zal u aanwenden om de aanpassing van het distributienet te ondersteunen?

Ten tweede, wanneer zal u, gezien de hoogdringendheid van het probleem, concrete actie kunnen ondernemen?

Ten derde, de Thorntonbank is voor België het baken om aan de eisen van de Europese Commissie inzake het 20/20-percentage groene stroom tegemoet te komen. Is er een bedreiging voor bedoelde stroomcapaciteit? Is er een bedreiging dat voornoemde capaciteit niet op het net zou kunnen worden gebracht?

06.03 Minister Paul Magnette: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Van der Straeten, mijnheer Schiltz, deze groep van experts omvat de experts van Eandis en Elia, beheerders van het distributie- en transmissienet. De opdracht van deze groep bestaat uit het onderzoeken van de problemen om de gedecentraliseerde eenheden aan te sluiten op de netten en voorstellen te doen.

Thans verdiept deze groep zich in de analysefase van enkele projecten, maar zijn er nog geen verslagen of conclusies voorgelegd. Het is alleszins de bedoeling om concrete voorstellen uit te werken voor de bevoegde regelgevende instanties en overheden op gewestelijk en federaal vlak, waarbij mijns inziens rekening zal moeten worden gehouden met de technische en financiële haalbaarheid van de projecten, de duurzaamheid ervan en de manier van verrekening of solidarisering in de transportnet- en/of distributienettarieven.

Met betrekking tot de aansluitingen en aanpassingen van de distributienetten zijn, zoals u weet, de Gewesten bevoegd, zodat ik daar momenteel geen middelen voor heb of acties voor kan ondernemen. Zodra ik de voorstellen of conclusies van de groep van experts heb ontvangen, zal ik nagaan wat er binnen de federale bevoegdheden en in samenspraak met de gewestelijke bevoegde overheden of diensten mogelijk is. De conclusies van de werkzaamheden van deze groep van experts zullen geen werkelijke invloed hebben op de prospectieve studie, aangezien deze laatste

06.02 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Je voudrais ajouter que les aménagements qui doivent être apportés au réseau de distribution pour y amener davantage d'électricité verte requerront beaucoup de temps et d'argent. Je crains dès lors que ces frais soient mis à charge du consommateur.

Par quels moyens le ministre soutiendra-t-il ces aménagements? Quand seront prises des mesures concrètes? Le danger existe-t-il que le pourcentage d'électricité verte exigé par la Commission européenne ne puisse être amené sur le réseau?

06.03 Paul Magnette, ministre: Le groupe d'experts est constitué d'experts d'Eandis et d'Elia chargés d'étudier les problèmes que pose le raccordement des unités décentralisées au réseau. Ils analysent actuellement un certain nombre de projets. Ils devront formuler des propositions concrètes à l'intention des instances et des pouvoirs de régulation, à la lumière de leur faisabilité technique et financière, de la durabilité et des conséquences tarifaires. Les régions sont compétentes pour les raccordements et l'aménagement des réseaux de distribution. Dès que je serai en possession des propositions du groupe d'experts, je verrai ce qu'il est possible de faire dans le cadre des compétences fédérales et en collaboration avec les Régions.

Ces propositions seront sans effet

geen aanbevelingen doet inzake de lokalisering van de eenheden die moeten worden in gebruik genomen.

Het eerste project van prospectieve studie is bijna voltooid. Aangezien de resterende werkzaamheden nog moeten worden gefinancierd met de 400.000 euro die voorzien zijn in het budget 2008 en laatstgenoemde nog niet werd goedgekeurd, werd de finalisering van het studieproject nog met enkele weken uitgesteld.

Het advies van de netbeheerder werd nog niet officieel gevraagd, maar hij werd betrokken bij de uitwerking van het studieproject. De interdepartementale commissie duurzame ontwikkeling werd nog niet geraadpleegd, aangezien het studieproject nog niet werd beëindigd. De CREG werd nog niet geraadpleegd in de zin van de wet, maar zij is wel betrokken bij de opmaak van een studieproject.

De elektriciteitswet bepaalt in artikel 3 dat de minister de prospectieve studie bezorgt aan de federale Wetgevende Kamers. Het betreft niet een studieproject, maar wel de studie die wordt overgedragen, namelijk de definitieve versie van het document, rekeninghoudend met de resultaten van de adviezen en raadplegingen die zijn voorzien in de elektriciteitswet, en deze van het milieuraapport dat wordt opgelegd door de wet van 13 februari 2006 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's en de inspraak van het publiek bij de uitwerking van de plannen en programma's in verband met het milieu.

Toch zullen de volksvertegenwoordigers kennis kunnen nemen van het studieproject bij de publieke raadpleging, voorzien in artikel 14 van de wet van 13 februari 2006. Volgens artikel 13 van de elektriciteitswet wordt het ontwikkelingsplan voor de eerste maal opgesteld binnen de twaalf maanden na de goedkeuring van de prospectieve studie. De prospectieve studie zou moeten worden goedgekeurd in het begin van 2009. Het valt te noteren dat het ontwikkelingsplan eveneens moet worden onderworpen aan een milieu-effectenrapport, dit krachtens de wet van 13 februari 2006.

De aansluiting van de reeds vergunde projecten is opgenomen in het ontwikkelingsplan van transportnetbeheerder Elia voor de periode 2005-2012.

Het gaat om projecten met een maximumcapaciteit van 900 MW, met een aantal wijzigingen aan het bestaande net. De transportnetbeheerder Elia bestudeert tevens de versterking van het kustnet en de installatie van een marien net, waarbij rekening wordt gehouden met een aantal lopende en nieuwe initiatieven.

Elia is tevens actief betrokken bij het eerste studieprogramma European Wind Integration Study in ETSO, European Transmission System Operators. Ik zal er persoonlijk op toezien dat deze aspecten worden geïntegreerd in het volgende ontwikkelingsplan van het transportnet.

sur l'étude prospective qui ne comporte en effet pas de recommandations sur la localisation des unités à mettre en service. L'achèvement du premier projet d'étude a été retardé de quelques semaines parce que son financement est inscrit au budget de 2008 qui doit encore être approuvé.

L'avis du gestionnaire de réseau n'a pas encore été demandé mais ce gestionnaire a été associé à l'élaboration du projet d'étude. Il en va de même pour la CREG. Le projet d'étude n'étant pas encore achevé, la Commission interdépartementale Développement durable n'a pas encore été consultée. Selon la loi sur l'électricité, le document définitif, les avis et l'étude d'incidence sur l'environnement doivent être envoyés aux chambres législatives fédérales, ce qui n'est pas requis pour le projet d'étude. Les députés pourront néanmoins consulter ce dernier. La loi sur l'électricité prévoit également que le plan de développement et le rapport d'incidence sur l'environnement qui l'accompagne doivent être rédigés un an après l'adoption de l'étude prospective, attendue pour le début de 2009.

Le raccordement des projets déjà agréés, d'une capacité unitaire maximale de 900 mégawatts, est prévu au plan de développement 2005-2012 d'Elia. Ce dernier étudie à présent le moyen de renforcer le réseau côtier et d'installer un réseau maritime. Dans le même temps, le gestionnaire du réseau de transport est activement impliqué dans le programme d'étude *European Wind Integration des European Transmission System Operators*. Je veillerai à l'intégration de ces aspects dans le prochain plan de développement.

06.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik dank de minister

06.04 Tinne Van der Straeten

voor zijn antwoord. Decentralisering van het net ligt u volgens het regeerakkoord en volgens uw verklaringen – bijvoorbeeld op het Zero Emission Event van Agoria – na aan het hart. Ik meen dat het dan ook wenselijk is dat u uw volle gewicht inzet opdat de prospectieve studie en het ontwikkelingsplan een beetje vaart krijgen.

Ik hoop, mijnheer de minister, dat u daar evenveel aandacht voor zult hebben als voor de ontwikkeling van het platform voor de vierde generatie kernreactoren, waarvoor in 2008 nog in geld is voorzien, maar waarvoor er vanaf 2009 een engagement is om dat op te nemen. Ik meen dat dit niet strookt met uw pleidooi voor de decentralisering van het net. Ik hoop van u in de komende maanden enige consequentie ter zake te ontdekken.

(Ecolo-Groen!): Le ministre a souligné lors du " Zero Emission Event " d'Agoria qu'il était important de décentraliser le réseau. J'espère qu'il mettra tout en œuvre pour achever dans les meilleurs délais l'étude prospective ainsi que le plan de développement. Espérons également qu'il consacrera autant d'attention à ce dossier qu'au développement de la plate-forme consacrée à la quatrième génération de réacteurs nucléaires, un projet qui n'est pas cohérent, à mes yeux, par rapport au plan de décentralisation du réseau.

06.05 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Na deze nobele woorden, mijnheer de minister, rest mij alleen op te merken dat de bezorgdheid voor een goede energiemix, enerzijds, volgens de beleidsverklaring en anderzijds, volgens dit antwoord, stilaan gestalte begint te krijgen. Het blijven nog woorden maar ik neem uw bezorgdheid zeer ter harte en ik kijk uit naar de ontwikkeling van die projecten.

06.05 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Cette réponse révèle la volonté du ministre d'atteindre un mix énergétique optimal. J'espère qu'il ne s'en tiendra pas à de belles paroles et j'attends avec impatience le développement de ces projets.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la publication d'une brochure d'information relative aux champs électromagnétiques et à la santé, et sur l'adaptation du site internet du SPF" (n° 4926)

07 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van Klimaat en Energie over "de publicatie van een infobrochure inzake elektromagnetische velden en gezondheid, en over de aanpassing van de website van de FOD" (nr. 4926)

07.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, j'ai déjà posé cette question à plusieurs reprises, mais Mme Onkelinx m'a récemment expliqué que ce problème n'était pas de son ressort. Je dois donc revenir vers vous, en avouant être quelque peu perturbée par cette confusion de compétences.

J'avais interrogé Mme Onkelinx, d'une part, sur la publication d'une brochure destinée au grand public et, de l'autre, sur le site internet. Elle m'a répondu de manière assez complète sur le premier point. Toutefois, j'émets quelques réserves au sujet de cette réponse. En effet, il est question que la brochure d'information ne prenne pas en compte le rapport Bio-initiative, paru en 2007. Je m'inquiète donc du degré d'actualisation de ce document. Elle m'a aussi dit que cette brochure serait disponible sur internet.

Au sujet du site internet "infogsm.be", j'avais posé des questions relatives à sa mise à jour. Certaines phrases manquent d'un élémentaire principe de précaution. Nous pouvons y lire: "Selon la recherche scientifique actuelle, les rayonnements des téléphones portables ne nuisent pas à la santé dans des circonstances normales.

07.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): In haar antwoord op dezelfde vraag weet mevrouw Onkelinx me over de brochure voor het grote publiek te vertellen dat er geen rekening zal worden gehouden met het rapport van Bioinitiative. Ik stel me dan de vraag in welke mate de brochure dan actuele informatie zal weergeven.

Op de website infogsm.be vernemen we dat de straling van mobiele telefoons in normale omstandigheden niet gevaarlijk is voor de gezondheid, evenmin als wonen in de buurt van antennes. Wat verstaat men precies onder "normale omstandigheden"? Is dat

De plus, il ne faut pas craindre que le fait d'habiter à proximité d'antennes soit préjudiciable à la santé".

Que veut dire l'expression "circonstances normales?" Estimez-vous vraiment que la population belge se limite à des circonstances normales d'utilisation?

Pensez-vous que ce discours rassurant respecte le principe de précaution quand on sait que de jeunes enfants et des adolescents emploient leur gsm de façon répétitive et prolongée?

Pour moi, un double problème se pose: d'une part, un manque d'actualisation du site; de l'autre, la cohérence des outils d'information. Le site "infogsm.be" a-t-il un lien avec le site dont a parlé Mme Onkelinx et sur lequel se trouvera cette brochure? Avez-vous l'intention d'intervenir, en tant que ministre de la Protection du consommateur, dans la production ou la diffusion de ces instruments?

Il paraît que le site "infogsm.be" a été conçu par une sous-commission dépendant de la Protection du consommateur. Comment est-elle composée? Qui gère le site susnommé? Pour en finir avec les rumeurs, quel rôle jouent les opérateurs dans la réalisation de ce site?

Enfin, je souhaitais connaître votre position sur la façon d'informer le consommateur au sujet des achats et de l'usage d'équipements qui l'exposent à des ondes électromagnétiques. En effet, au moment de la transaction, le consommateur reçoit très peu d'informations sur la puissance de l'appareil ou sur les conséquences en termes de santé. Dans d'autres domaines, vous êtes attentif à l'étiquetage, à la transparence, à certains défauts publicitaires. Là aussi, allez-vous prendre des initiatives? Allez-vous remettre en cause le principe selon lequel tant que le risque n'est pas prouvé, il ne faut pas en parler? C'est, en effet, la position actuelle de l'administration fédérale. Or si elle considère que les preuves n'existent pas, d'autres sources pensent le contraire. Cette position n'est donc pas neutre. Quels sont donc vos projets relatifs aux conditions de vente de ces produits en termes d'étiquetage, de publicité et d'information sur leurs risques sanitaires et sur leur empreinte écologique?

Président: Willem-Frederik Schiltz.

Voorzitter: Willem-Frederik Schiltz.

07.02 Paul Magnette, ministre: Madame Snoy, j'ai été souvent sensibilisé à cette question, puisque j'ai été ministre wallon de la Santé. J'ajoute qu'il s'agit d'un problème difficile. Car ce n'est pas tant la preuve du risque qui pose question, que l'absence d'un consensus scientifique. Dans de telles conditions, il est peu aisé d'établir un étiquetage contraignant. Nous pouvons en envisager un au sujet de l'empreinte écologique, mais pas à propos des risques pour la santé. Dans l'attente d'un tel consensus, nous prônons des mesures de prudence et de prévention telles que les recommandent les organes d'information dont vous avez parlé.

Le site internet que vous avez évoqué – "infogsm.be" – est exploité par la Commission de la sécurité des consommateurs, créée par la loi du 9 février 1994, relative à la sécurité des produits et des services, et qui est composée paritairement de représentants des organisations

het geval in België, als we rekening houden met het intensieve gebruik van gsm's door jonge kinderen en jongeren?

Er rijst een dubbel probleem inzake de updating van de site en de samenhang van de informatie-instrumenten. Zal u actie ondernemen in verband met dit laatste punt? Hoe is de subcommissie samengesteld waarvan de site infogsm.be afhangt? Wie beheert de site? Welke rol spelen de operatoren?

Wat is uw mening over de schaarse informatie die aan de consument gegeven wordt bij de aankoop van toestellen die hem blootstellen aan elektromagnetische golven? Stelt u het principe volgens hetwelk er geen risico is zolang het niet bewezen wordt, ter discussie? Dat is de stelling van de federale regering, die studies die het tegendeel bewijzen naast zich neerlegt, en dus niet neutraal is. Wat zijn uw plannen omtrent de voorwaarden inzake de verkoop, etikettering, reclame, informatieverstrekking over de gezondheidsrisico's en de ecologische voetafdruk?

07.02 Minister Paul Magnette: Het heikele punt is niet dat het risico moet bewezen worden, maar wel dat er geen wetenschappelijke consensus bestaat, waardoor wij voor voorzichtigheid pleiten en preventief te werk wensen te gaan.

De website infogsm.be wordt beheerd door de Commissie voor de veiligheid van de consumenten, die paritair is samengesteld uit vertegenwoordigers van interprofessionele en

professionnelles et interprofessionnelles, des organisations de consommateurs et de travailleurs. Elle travaille de manière totalement autonome et est donc seule responsable du contenu du site qu'elle administre. Vous pouvez, par conséquent, vous adresser directement à elle pour de plus amples informations.

Pour ce qui concerne un lien éventuel entre le site "infogsm.be" et celui du SPF Santé publique, l'initiative devrait venir soit de ladite Commission soit – excusez-moi de vous renvoyer de nouveau à elle – de la ministre de la Santé publique; je vous promets de lui en parler pour éviter que vous vous sentiez baladée d'un ministre à l'autre.

L'une des tâches essentielles de la Commission est la participation à des campagnes de sensibilisation en matière de santé et de sécurité des consommateurs. Elle peut choisir librement de collaborer ou non avec le SPF Santé publique à cet effet.

Enfin, les mesures d'information en rapport avec les dangers éventuels de l'exposition à des ondes électromagnétiques pour la santé de nos concitoyens relèvent de la compétence de la ministre de la Santé publique.

07.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je reste toujours sur ma faim au sujet de la prise en compte du risque. N'allons-nous pas intervenir trop tard à force d'attendre qu'un consensus scientifique soit formé? Nous serons peut-être très loin dans une affaire d'épidémie de cancers du cerveau, par exemple. Bien entendu, j'espère me tromper. Néanmoins, des signaux d'alerte sont émis en si grand nombre par des sources scientifiques variées et internationales pour que nous diffusions des messages sur ce risque à travers des sites internet, des brochures d'information, dans les écoles et dans les commerces.

Encore une fois, que signifie "utilisation normale"? Nous avons bien vu que, pour les gens qui utilisaient intensément les gsm, des études épidémiologiques démontraient un risque élevé de tumeur au cerveau. Je vous concède que nous avons peu de recul scientifique, puisque cela fait à peine dix ans que nous employons ces appareils. Néanmoins, le risque est extrêmement élevé en termes de santé.

Je veux parler des problèmes au niveau du cerveau, aux cancers, aux problèmes de fertilité, à la maladie d'Alzheimer, etc. Je me réfère ici à différentes études qui ont été faites sur la question.

Il est vrai qu'il n'y a pas de consensus scientifique à ce sujet. Mais combien de temps faudra-t-il encore avant que des mesures de précaution ne soient prises? Je ne demande pas que l'utilisation du gsm soit interdite. Je demande simplement que des normes un peu plus strictes soient fixées et que l'on informe les gens afin qu'ils utilisent leur gsm avec prudence. Pour ma part, je me promène toujours avec un fil. Je ne mets jamais mon appareil contre mon oreille. Je pense que ce sont là des précautions élémentaires. Ce genre d'information devrait être véhiculé et en particulier à l'adresse des jeunes; je m'inquiète vraiment pour eux. On sait que le

beroepsorganisaties en consumenten- en werknemersorganisaties. De Commissie is volstrekt onafhankelijk en u kunt er zich rechtstreeks toe wenden. Haar rol bestaat erin deel te nemen aan sensibiliseringscampagnes inzake gezondheid en veiligheid van de consumenten. Ze mag daarbij vrij kiezen of ze samenwerkt met de FOD Volksgezondheid of niet. Het eventuele initiatief om een link te leggen tussen de website infogsm.be en de website van de FOD Volksgezondheid berust volledig bij haar.

Het verstrekken van informatie met betrekking tot de eventuele gezondheidsrisico's van de blootstelling aan elektromagnetische golven valt onder de bevoegdheid van de minister van Volksgezondheid.

07.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Als we zo lang wachten op een wetenschappelijke consensus, stevenen we dan niet af op een hersenkankerepidemie? Ik hoop dat ik me vergis, maar verschillende internationale wetenschappelijke bronnen hebben al aan de alarmbel getrokken. Wat betekent "normaal gebruik"? Er is nog onvoldoende tijd overheen gegaan opdat de wetenschappers een en ander degelijk zouden kunnen beoordelen, maar het gezondheidsrisico is heel groot.

Ik vraag niet dat de gsm wordt verboden, ik vraag wel striktere normen en voorzorgsadvies.

Ik interpreteer deze afwachtende houding als het gevolg van een vorm van lobbying. Ik denk dat deze toekomstgerichte sector zich zou kunnen blijven ontwikkelen, zelfs met striktere regels.

développement du cerveau n'est pas terminé avant 18 ans. Par ailleurs, la paroi du crâne des enfants est beaucoup plus fine que celle des adultes.

Je ne comprends donc pas cette espèce de retenue. J'interprète cet attentisme comme la conséquence d'une forme de lobbying. En effet, la peur est grande de mettre en cause le développement d'un secteur économique d'avenir. Mais, pour ma part, je pense qu'il pourrait très bien continuer à se développer malgré la mise en place de normes plus strictes visant à protéger le citoyen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la lisibilité de l'information concernant les émissions de CO₂ des véhicules dans la publicité" (n° 4933)

08 Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "de leesbaarheid van de informatie inzake de CO₂-uitstoot van voertuigen in de reclame" (nr. 4933)

08.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, rappelez-vous, sous le précédent gouvernement, je vous avais interrogé, ainsi que Mme Laruelle, à propos de l'affichage des émissions de CO₂ dans les publicités pour voitures. Je rappelais que l'argument écologique était très souvent utilisé dans différentes publicités comme argument commercial. Une vigilance particulière s'imposait donc par rapport à l'utilisation correcte du label écologique, à une forme de désinformation, de manipulation. Ce comportement est appelé "blanchiment écologique". Les citoyens croient acheter un produit écologique qui, en réalité, ne l'est pas ou moins que prévu.

Dans cette matière précise de l'affichage des émissions des voitures, un chercheur de l'université de Liège avait dénoncé, il y a quelques mois, le problème de la mention de la pollution des émissions des voitures, faisant référence à une directive européenne, selon laquelle ces indications devaient se trouver en caractères suffisamment grands. Différentes ONG européennes invitaient le consommateur à porter plainte. Chez nous, cette directive a été transposée dans le droit belge par l'arrêté royal du 5 septembre 2001, c'est-à-dire il y a déjà sept ans, et prévoyait que ces mentions devaient être "facilement lisibles et au moins aussi lisibles que la partie principale de l'information figurant dans le matériel promotionnel". Sur cette base, les caractères ne peuvent pas être tout ou trop petits.

D'une manière générale, toutes les publicités actuelles écrites ou d'affichage ne respectent pas cette obligation légale de l'arrêté royal. Dans mon interpellation d'il y a un mois, je relevais deux éléments qui posent problème: les termes "caractères facilement lisibles" et "partie principale des informations" sont sujets à interprétation. Pour nous, cela signifie que ces mentions doivent apparaître de façon suffisamment grande. Je ne reviendrai pas sur les différents détails techniques.

Différentes firmes reconnaissent cet état de fait. Ainsi, le constructeur Renault a-t-il reconnu dans une interview accordée au magazine "Que Choisir?", équivalent français de "Test-Achats": "Contactée, la marque admet bien entendu l'évidence. Pas plus que celle de ses concurrents, ses publicités ne sont conformes à la directive. Inutile de dire que l'évolution du dossier sera suivie de près par les industriels,

08.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Het "ecologisch witwassen" (greenwashing), een reclamepraktijk waarbij de consument denkt dat hij een ecologisch product koopt dat in feite niet is of toch veel minder dan vooropgesteld, komt veelvuldig voor bij reclame voor auto's.

Een Europese richtlijn, die zeven jaar geleden in Belgisch recht werd omgezet, stelt dat de informatie over de CO₂-uitstoot van voertuigen gemakkelijk leesbaar moet zijn en niet minder mag opvallen dan het hoofdbestanddeel van de reclameboodschap.

Autoconstructeur Renault erkende in het tijdschrift *Que choisir?* dat zijn reclameboodschappen – evenmin als die van de concurrentie – conform de richtlijn zijn.

De behandeling van de vele klachten – het gaat om honderden klachten – die bij de Jury voor de ethische praktijken ingediend zijn, wordt uitgesteld onder het voorwendsel dat de Belgische Federatie van de Auto- en Rijwielen Nijverheden (FEBIAC) in samenwerking met de FOD Economie haar gedragscode zou aanvullen wat die punten betreft (grootte van de lettertekens en verplichte informatie met

que cette histoire belge ne fait pas vraiment rire."

Un peu plus tard, nous constatons que les plaintes qui ont été déposées auprès du Jury d'éthique publicitaire sont apparemment reportées à la rentrée de septembre sous justification que la Fédération belge de l'automobile et du cycle s'engagerait à compléter son code éthique à ce sujet. Un travail serait donc en cours avec le SPF Économie pour définir les normes précises pour la taille des caractères et les informations obligatoires relatives à la consommation de carburant et des émissions.

Cela me pose évidemment problème en termes d'application de la loi. Une directive existe et un arrêté d'exécution a été pris. Normalement le SPF Économie devrait être chargé de vérifier le respect de ces normes. Or l'administration ne dresserait procès-verbal que lorsqu'il y a absence complète de mention et non pas lorsque les caractères sont trop petits, ce qui ouvrirait la porte à une plainte contre la Belgique à la Commission européenne.

Quelques semaines après mes premières interpellations auxquelles je n'avais pas vraiment obtenu de réponses – il n'y avait pas non plus d'attribution claire entre Mme Laruelle et vous-même –, mes questions sont les suivantes.

Quelle est la justification du report de l'examen des centaines de plaintes reçues par le Jury d'éthique publicitaire? Cet organe est-il compétent? Remplit-il son rôle?

Confirmez-vous l'existence du travail en cours avec la FEBIAC concernant la taille des caractères dans ces publicités? Le SPF Économie est-il impliqué?

La FEBIAC annonce que ces nouvelles normes devraient être inscrites dans son code publicitaire avant l'été. Existe-t-il un agenda précis à ce sujet, même si on est, je le répète, sept ans en retard?

Comment expliquez-vous le fait que la loi ne soit pas respectée et soit uniquement laissée à l'interprétation du secteur? Pourquoi le SPF Économie ne dresse-t-il pas simplement les procès-verbaux, notamment lorsqu'il y a absence complète de la mention relative aux émissions et lorsque cette mention est en caractères trop petits?

08.02 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, monsieur Henry, le Jury d'éthique publicitaire est un organe d'autodiscipline du secteur de la publicité en Belgique. C'est une émanation du Conseil de la Publicité qui n'est lui-même qu'une ASBL de promotion de la publicité. Je n'ai donc pas, en tant que ministre de la Protection du Consommateur, à justifier du report décidé par le Jury lui-même. Par contre, je m'en étonne et je le regrette.

Je m'en étonne car la fonction implicite de ce jury est d'éviter qu'on ne mette sur pied un organe de contrôle de la publicité. Pour ce faire, il me revient de démontrer qu'il remplit le rôle qu'il s'est attribué. Or, sa décision indique trop clairement qu'il entend choisir les cas où il accepte ce rôle. C'est bien entendu inacceptable.

Pour finir, il est bien regrettable que la majorité des décisions de ce jury soient souvent inefficaces car elles arrivent quand la campagne

betrekking tot de hoeveelheid verbruikte brandstof en de CO2-emissies).

Hoewel een richtlijn bestaat en een uitvoeringsbesluit genomen is, zou de administratie pas proces-verbaal laten opmaken als er helemaal geen vermelding is en dus niet wanneer de lettertekens te klein zijn. Hiermee wordt de deur opengezet voor een klacht tegen België bij de Europese Commissie.

Hoe kan u verantwoorden dat de behandeling van die klachten uitgesteld wordt? Vervult de Jury voor de ethische praktijken wel degelijk zijn rol?

Bevestigt u dat uw departement met Febiac samenwerkt met het oog op het aanvullen van haar gedragscode?

Febiac kondigt aan dat die nieuwe normen inzake reclame in haar gedragscode tegen de zomer worden opgenomen. Bestaat er een precieze timing daarvoor?

Hoe verklaart u dat de sector de wet zomaar kan interpreteren?

08.02 Minister Paul Magnette: De Jury voor ethische praktijken inzake reclame is een zelfregulerend orgaan van de Belgische reclamesector. Het behoort mij dan ook niet toe om mij uit te spreken over zijn beslissing de zaak uit te stellen, hoewel ik dat betreurt. Die jury heeft tot doel te vermijden dat een controleorgaan wordt opgericht. Uit zijn beslissing blijkt echter dat hij de gevallen uitkiest waarin hij aanvaardt die rol te spelen. Dit is onaanvaardbaar. Dat de meeste beslissingen van die jury

est terminée et se limitent à des recommandations sans injonction de l'arrêt d'une campagne. Je pense donc qu'en matière de publicité, encore plus qu'ailleurs, une attitude proactive est nécessaire. C'est la raison pour laquelle des négociations avec la FEBIAC ont actuellement lieu sur l'initiative du SPF Économie et de sa direction générale Contrôle et Médiation en particulier.

Le 4 avril 2008, la FEBIAC m'a adressé une lettre dans laquelle elle confirme compléter son code éthique en matière de publicité automobile par un volet relatif à la lisibilité et la visibilité des mentions obligatoires en matière de consommation de carburant et d'émissions de CO₂. Ces nouveaux articles préciseront les obligations décrites en des termes plus généraux dans l'annexe IV de l'arrêté royal du 5 septembre 2001. La direction générale Contrôle et Médiation a fait savoir à la FEBIAC qu'elle attendait la proposition de texte pour fin mai 2008, afin d'y donner son accord.

Un code de conduite impose en effet des normes, plus faciles à contrôler, et le non-respect d'un code de conduite constitue une infraction à la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

La solution choisie sera d'ailleurs une première en Europe, la situation dans les autres États membres étant comparable, voire pire, ce qui a fait parler certains constructeurs d'une mauvaise histoire belge. Cette première européenne conduira en effet aux éclaircissements et améliorations demandés à bref délai.

Transmettre les dizaines de pro justitia rédigés par mon administration aux parquets compétents n'aurait, hélas, pas beaucoup de sens, étant donné que ces infractions ne sont pas considérées comme prioritaires par ces parquets et, par ailleurs, étant donné le manque de critères objectifs d'appréciation dans l'arrêté royal du 5 septembre 2001 relatif à la lisibilité et à la visibilité des mentions obligatoires.

Mon administration n'est toutefois pas restée inactive pour sanctionner les contrevenants en la matière. Étant donné les pourparlers en cours avec la fédération professionnelle, la FEBIAC, qui devraient conduire à une nette amélioration de la situation dans des délais très rapprochés, la direction générale Contrôle et Médiation a limité les procès-verbaux d'avertissement aux cas dans lesquels les mentions rendues obligatoires par l'arrêté royal faisaient défaut. Cela ne signifie pas non plus qu'elle ne regarde pas les autres, mais il est difficile de sanctionner durant des pourparlers. Il convient de manier avec souplesse la carotte et le bâton.

D'ailleurs, très récemment, il a été constaté des améliorations dans les insertions publicitaires de plusieurs grandes marques. La direction générale restera très attentive et veillera à l'amélioration sensible de ce code de conduite.

ondoeltreffend zijn is betreurenswaardig want zij worden genomen wanneer de campagne afgelopen is en bevatten louter aanbevelingen. Inzake reclame moet men zich proactief opstellen. Daarom wordt thans op initiatief van de FOD Economie met FEBIAC onderhandeld.

FEBIAC heeft mij laten weten dat zij haar gedragscode met betrekking tot autoreclame aanvult met een hoofdstuk over de leesbaarheid en zichtbaarheid van de verplichte vermeldingen inzake verbruik en CO₂-uitstoot. De Algemene directie Controle en Bemiddeling verwacht het tekstvoorstel van FEBIAC tegen eind mei 2008.

Een gedragscode legt normen op en wanneer de code niet wordt nageleefd, betekent dat een overtreding van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

De oplossing waarvoor zal worden geopteerd, zal in Europa een primeur zijn.

Het heeft geen zin de tientallen pro justitia's aan de bevoegde parketten over te zenden, aangezien de parketten dergelijke overtredingen niet als prioritair beschouwen alsook gelet op het gebrek aan objectieve beoordelingscriteria in het koninklijk besluit van 5 september 2001.

Mijn administratie heeft tijdens de onderhandelingen met FEBIAC het aantal gevallen waarvoor een proces-verbaal van waarschuwing wordt opgemaakt beperkt tot die waar de door het KB verplichte vermeldingen ontbraken.

Onlangs werden er verbeteringen vastgesteld in de reclameboodschappen van diverse grote merken. De

algemene directie zal erop toezien dat die gedragscode gevoelig wordt bijgestuurd.

08.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. J'en déduis que vous êtes bien le ministre pleinement compétent pour cette affaire, ce qui est une bonne nouvelle.

08.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Ik concludeer dat de minister ter zake wel degelijk de volledige bevoegdheid heeft en dat is goed nieuws.

08.04 Paul Magnette, ministre: (...)

08.05 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): J'avais adressé ma question au ministre compétent, sans savoir qui c'était.

08.06 Paul Magnette, ministre: L'avez-vous envoyée à plusieurs ministres?

08.07 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): J'ai indiqué "ministre" au singulier. J'ai laissé faire les relations entre le Parlement et le gouvernement à ce point de vue.

Je suis content d'avoir obtenu une réponse car cela devient compliqué si chacun se renvoie la balle.

Ce que vous avez dit est positif, si on aboutit à une clarification qui va pouvoir avoir force de loi puisque la situation actuelle ne respecte pas la loi. Si nous reprenons une certaine avance par rapport à d'autres pays, je ne peux que m'en réjouir. Mais cela ne m'empêche pas de regretter fortement que, depuis sept ans, la loi ne soit pas respectée, y compris chez nous, et qu'il y ait donc impunité. Cette situation n'est pas normale et de ce point de vue-là, je ne suis pas tout à fait convaincu de votre réponse par rapport au parquet. Je me demande dans quelle mesure il n'y a pas obligation légale, en tant qu'autorité administrative ou politique, de transmettre les infractions...

(...): (...)

08.08 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Je me demande dans quelle mesure l'État belge n'a pas obligation de transmettre la constatation d'infractions qui relèvent du pénal. Mais c'est encore une autre question.

Pour le reste, l'essentiel est ce qui se trouvera dans cet accord. C'est une chose de discuter avec le secteur, et vous venez de dire qu'il était difficile de sanctionner et de négocier en même temps et c'est bien pour cela que c'est un problème.

Vivement que ce soit clarifié!

08.09 Paul Magnette, ministre: Pour être précis, on sanctionne ce qui est sanctionnable sur la base de l'arrêté royal et on négocie sur ce qui n'y figure pas et qui doit faire l'objet d'une négociation pour renforcer l'arrêté royal.

On ne dit pas de suspendre. Je ne voudrais pas qu'on dise qu'on suspend le contrôle de la loi le temps des négociations. Pas du tout. On applique la loi telle qu'elle est. Pour ce qui est des améliorations,

08.08 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Wat u gezegd hebt is positief maar ik vraag me af in hoeverre het niet wettelijk verplicht is, als administratieve of politieke overheid, de inbreuken aan het parket door te geven.

08.09 Minister Paul Magnette: We bestraffen wat er op grond van het koninklijk besluit bestraft kan worden en we onderhandelen over wat er niet in staat en waarover moet onderhandeld worden om het koninklijk besluit te versterken.

on négocie.

Ik wil voorkomen dat men zegt dat men tijdens de onderhandelingen de bij de wet bepaalde controle opschort. We passen de wet onverkort toe. Over de verbeteringen wordt er onderhandeld.

08.10 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Je suis d'accord. Le problème se pose en termes d'interprétation. Ce qui est objectivable dans la législation actuelle n'est pas évident.

Pour conclure, il sera déterminant de voir le résultat qui sera accepté ou modifié par le SPF. Une chose est d'avoir une discussion en cours – ce n'est pas un problème en soi –; c'en est une autre de voir à quel résultat elle va aboutir. J'espère évidemment qu'il ne s'agira pas d'un recul par rapport à l'esprit de la réglementation actuelle.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 11.38 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.38 uur.

08.10 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): We zullen moeten afwachten of de uitkomst van de besprekingen - die nog door de FOD moet worden goedgekeurd – geen achteruitgang betekent ten opzichte van de geest van de huidige reglementering.